



CASIO AQF-100/101

Модуль 4335/4348

## Руководство пользователя

### Прежде всего прочтите эту важную информацию

#### Батарея

- При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения или отсутствие подсветки) необходимо заменить батарею у ближайшего дилера или дистрибьютора фирмы «CASIO». В приобретенных вами часах, содержится батарея, установленная изготовителем для тестовых испытаний, поэтому срок службы этой батареи по сравнению со стандартным, вероятно, будет сокращен

#### Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правила их использования.

	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200M WATER RESISTANT 300M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

#### Примечания для соответствующих разделов.

- I. Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.
- III. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- IV. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- V. Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### ВНИМАНИЕ!!!

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой
- переводить стрелки под водой
- отвинчивать переводную головку под водой

### ВАЖНО!!!

- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте эти часы во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

#### Уход за вашими часами

- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если внутрь часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию слишком высоких или низких температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее, вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не застегивайте ремешок слишком туго. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

#### Для часов с полимерными ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем протирания мягкой тканью.
- Попадание на полимерный ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву

или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы полимерного ремешка, как можно чаще протирайте его от грязи и воды мягкой тканью.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее удалите ее.
- Длительный контакт с влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ



Режим Текущего Времени.

В любом режиме нажмите кнопку “L” для включения подсветки дисплея.

#### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

- Нажатие кнопки “A” в Режиме Текущего Времени переключает изображение температуры и графика температур.
- В Режиме Текущего Времени вы можете также просмотреть индикатор фазы луны и график приливов.

#### Установка времени и даты

1. Нажмите кнопку “A” в Режиме Текущего Времени. Изображение секунд начнет мигать.
  2. Нажимайте кнопку “C” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Секунды → DST (Режим летнего времени) → Временная разница по Гринвичу → Часы → Минуты → 12/24 часовой формат времени → Год → Месяц → Число → Калибровка датчика температуры → Единица температуры → Секунды.
  3. Если вы выбрали для коррекции секунды (изображение секунд мигает), нажмите кнопку “D” для сброса значения счетчика секунд в 00. Если вы нажмете кнопку “D” при значении счетчика секунд между 30 и 59, то значение счетчика установится в 00 и 1 прибавится к счетчику минут, если значение счетчика секунд будет между 00 и 29, то изменение счетчика минут не произойдет.
  4. Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопку “D” для увеличения и кнопку “B” для уменьшения значений.
  5. Для включения (индикатор “DST”)/выключения летнего времени нажимайте кнопку “D”.
  6. Для переключения 12/24 формата представления времени нажимайте кнопку “D”. При выбранном 12-ти часовом формате представления времени индикатор “A” обозначает значение времени до полудня, а индикатор “P” – значение времени после полудня.
  7. Для установки временной разницы по Гринвичу используйте кнопки “D” и “B”.
- Данная величина может быть установлена в диапазоне от -12.0 до +14.0.
  - Удерживание кнопок в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
  - Вы можете установить значение времени в диапазоне от 2000г. до 2099г.
8. Для выбора единицы измерения температуры нажимайте кнопку “D”: “C” (градусы Цельсия) – “F” (градусы Фаренгейта).
  9. При выборе режима калибровки температуры используйте кнопки “D” и “B” для установки значения температуры в диапазоне от +10°C до -10°C (от +18°F до -18°F). При этом уже сохраненный в памяти часов значения не изменятся.
  10. По окончании установок дважды нажмите кнопку “A” для возврата в Режим Текущего Времени.
7. Если вы не будете нажимать кнопки в течение некоторого времени, то часы автоматически перейдут в Режим Текущего Времени.

### **Ввод данных Вашего текущего местоположения**

Будьте внимательны – график приливов, фаза луны и прочие данные Режима Лунного Времени будут неточными без введенных данных Вашего текущего местоположения (разница относительно времени по Гринвичу, долгота и лунный интервал приливов).

- Разница относительно времени по Гринвичу – разница между временем в Гринвиче (Англия) и местом Вашего текущего местоположения.
  - Лунный интервал приливов – временной отрезок между временем пересечения луны через меридиан и следующим высоким приливом.
1. В Режиме Текущего Времени нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления мигающей индикации секунд.
  2. Снова нажмите кнопку “С” для появления индикации разницы относительно времени по Гринвичу.
    - Если разница по Гринвичу неверная – с помощью кнопок “D” и “B” скорректируйте ее.
  3. Нажмите кнопку “А” для перехода к установкам – на дисплее появится индикатор величины долготы.
  4. Нажимайте кнопку “С” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Величина долготы – Восточная долгота/Западная долгота – Лунный интервал приливов/Часы – Лунный интервал приливов/минуты.
  5. Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопку “D” для увеличения и кнопку “B” для уменьшения значений.
    - Временная разница по Гринвичу может быть установлена в диапазоне от -12.0 до +14.0.
    - Значение долготы может быть установлено в диапазоне от 0° до 180°.
  6. Для выбора Восточной (“E”)/Западной (“W”) долготы нажимайте кнопку “D”.
  7. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

### **РЕЖИМ АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ**

В данных часах аналоговое время автоматически синхронизируется с цифровым (представление времени на дисплее). Однако, если по каким-либо причинам значения времени не совпадают, проделайте синхронизацию самостоятельно:

1. В Режиме Аналогового Времени нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления мигающего значения текущего времени.
2. Нажимайте кнопку “D” для увеличения значения времени на 20 секунд.
  - Удерживание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - Для проведения изменений с еще большей скоростью нажмите сначала кнопку “D”, затем “B”. При этом изменения будут продолжаться. Остановить изменения можно нажатием любой кнопки.
3. По окончании установок нажмите кнопку “А”.
  - Для возврата в Режим Текущего времени нажмите кнопку “С”.

### **Подсветка**

В любом режиме нажмите кнопку “L” для включения подсветки.

- Подсветка этих часов выполнена на электролюминесцентных (EL) панелях, мощность которых падает после определенного срока использования.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, это не является показателем неисправности часов.
- Подсветку трудно разглядеть, если на часы падают прямые солнечные лучи.
- Частое использование подсветки сокращает жизнь элемента питания.

### **Автоподсветка**

Автоподсветка включается автоматически каждый раз, когда ваша рука расположена под углом 40° градусов относительно земли. Не используйте функцию автоподсветки, когда свет может повредить вам или отвлечь ваше внимание. Например, при управлении мотоциклом или велосипедом.

### **РЕЖИМ ЛУННОГО ВРЕМЕНИ**

В данном режиме вы можете просмотреть фазу и возраст луны для определенной даты и график приливов для определенной даты и времени Вашего текущего местоположения.

### **Мониторинг данных луны**

- В Режиме Лунного Времени нажмите кнопку “А” для перехода к режиму представления данных луны.
- С помощью кнопок “D” и “B” выбирайте дату, данные которой вы хотите просмотреть.

### **Мониторинг графика приливов**

1. В Режиме Лунного Времени нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления мигающей индикации года, что означает начало установок даты, график приливов для которой вы хотите просмотреть.
2. Нажимайте кнопку “С” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Год – Месяц – Число – Год.
3. Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопку “D” для увеличения и кнопку “B” для уменьшения значений.
  - Вы можете установить значение времени в диапазоне от 2000г. до 2099г.
4. По окончании установок нажмите кнопку “А”.
5. Повторное нажатие кнопки “А” позволяет перейти к изображению данных лунных или графика приливов.

### **РЕЖИМ ТЕРМОМЕТРА**

В данных часах встроен специальный сенсор, который осуществляет измерение температуры окружающей среды.

- Измерения температуры ведутся каждые 2 минуты и автоматически сохраняются в памяти часов для последующего просмотра.
- Отдельные значения температуры отражаются на графике температур в Режиме Текущего Времени.
- Измерения возможны в диапазоне от  $-10.0^{\circ}\text{C}$  до  $60.0^{\circ}\text{C}$  (от  $14.0^{\circ}\text{F}$  до  $140.0^{\circ}\text{F}$ ).
- Обратите внимание на то, что температура вашего тела, прямой солнечный свет или влага могут повлиять на измерения температуры окружающей среды, тем самым, делая их неверными. Поэтому каждый раз, когда собираетесь производить измерения температуры – снимайте часы, убирайте их от прямого солнечного света и не допускайте попадания влаги.
- Если по каким-либо причинам Вам кажется, что показания температуры неверные, Вы можете произвести калибровку датчика температуры в Режиме Текущего Времени. При этом уже сохраненные значения температуры не изменятся.

#### График температуры

- В данных часах автоматически сохраняются значения температуры в начале часа и в конце часа.
- В зависимости от значения текущего времени на графике представлены соответствующие показания температуры за последние 17 часов.
- Поэтому график температуры обновляется каждые 30 минут.
- На горизонтальной оси графика представлено время – в правой колонке представлено последнее измерение температуры, в левой – самое старое. Вертикальная ось графика представляет относительную разницу одного часа от другого.
- Когда значение относительной разницы превышает  $+10.0^{\circ}\text{C}$  ( $+18.0^{\circ}\text{F}$ ), последний сегмент часа начинает мигать.
- Когда значение относительной разницы превышает  $-10.0^{\circ}\text{C}$  ( $-18.0^{\circ}\text{F}$ ), любые сегменты часа отсутствуют.
- Если измерения по каким-либо причинам ведутся неверно вместо целого ряда сегментов часа, на графике представлен только один.

#### Просмотр значений температуры

- Данные часы могут автоматически сохранить до 50 значений температуры.
- Для просмотра сохраненных значений нажимайте кнопки “D” и “C”.
- Если измерение температуры не произошло или произошло с какой-либо ошибкой в соответствующей записи будет присутствовать значение “-.-”.

### РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим Секундомера позволяет регистрировать отдельные отрезки времени, время с промежуточным результатом и время двойного финиша. Рабочий диапазон Общего Измеряемого Времени ограничен 99 часами 59 минутами 59.99 секундами.

а) Измерение отдельных отрезков времени

D (Старт) – D (Стоп) – D (Повторный старт) – D (Стоп) – A (Сброс)

б) Измерение времени с промежуточным результатом

D (Старт) – A (Промежуточный результат) – A (Продолжить) – D (Стоп) – A (Сброс)

в) Двойной финиш

D (Старт) – A (Разделение. Первый финиш) – D (Второй финиш. На дисплее результат 1-го финиша) – A (Отмена разделения. На дисплее результат 2-го финиша) – A (Сброс)

### РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Таймер с обратным отсчетом времени может быть установлен в диапазоне от 1 минуты до 100 часов.

- Когда обратный отсчет времени достигает нуля, раздается длинный звуковой сигнал.
- В режиме автоповтора по достижении нуля раздается звуковой сигнал, и обратный отсчет времени немедленно начнется снова с ранее установленного значения.

#### Установка времени Таймера

1. В Режиме Таймера при изображении на дисплее значения стартового времени нажмите и удерживайте кнопку “A”. Показание часов стартового времени будет мигать.
2. Нажимайте кнопку “C” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Часы – Минуты – Автоповтор – Часы.
3. Для ввода значений стартового времени используйте кнопки “D” и “B”.
- Для установки времени таймера, равного 24 часам, введите значение “0:00”.
4. Для включения (“ON”) и выключения (“OFF”) автоповтора используйте кнопку “D”.
5. По окончании установок нажмите кнопку “A”.

#### Использование Таймера

Нажмите кнопку “D” в Режиме Таймера для запуска обратного отсчета времени.

- Нажмите кнопку “D” снова для остановки обратного отсчета времени.
- Вы можете продолжить обратный отсчет времени, нажав кнопку “D”.

- После остановки обратного отсчета времени можно нажать кнопку “А” для того, чтобы сбросить время обратного отсчета в стартовое значение

## РЕЖИМ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Вы можете установить ежедневный звуковой сигнал. В установленное время звуковой сигнал включится на 10 секунд.

- Вы можете также установить режим индикации начала часа. При этом короткий звуковой сигнал будет подаваться в начале каждого часа.

### Установка будильника

1. В Режиме Звукового Сигнала нажмите и удерживайте кнопку “А”. Цифровое значение в разряде часов начнет мигать, так как оно выбрано для установки. В этот момент будильник автоматически включается.
2. Нажмите кнопку “С” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности:  
Часы – Минуты – Часы.
3. Нажимайте кнопку “D” для увеличения и кнопку “В” для уменьшения выбранного значения. Удержание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять показания в ускоренном режиме.

- Формат (12-часовой или 24-часовой) соответствует формату, выбранному Вами при установке текущего времени.
- Когда Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы правильно установить время до полудня или после полудня.
- 4. По окончании установок нажмите кнопку “А” для возврата в Режим Звукового Сигнала.

### Проверка звучания будильника

В Режиме Звукового Сигнала нажмите кнопку “D” для проверки звучания сигнала.

### Включение/выключение звуковых сигналов/индикации начала часа

В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку “D” для выбора режимов в следующей последовательности: Все выключено – Включен только звуковой сигнал – Включена только индикация начала часа – Все включено.

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В данном режиме вы можете посмотреть время в любом из 50 городов мира (30 часовых поясов).

- Значение мирового времени синхронизировано с текущим, поэтому нет необходимости устанавливать его самостоятельно.
- Для просмотра значений времени в других городах нажимайте кнопки “D” и “В”.
- Для включения летнего времени:

1. С помощью кнопок “D” и “В” выберите город, летнее время которого вы хотите установить.
2. Для включения (“DST”)/выключения летнего времени нажимайте кнопку “А”.

### Установка значения мирового времени

1. В Режиме Мирового Времени нажимайте кнопку “D” для выбора кода города.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку “D” до появления мигающего индикатора летнего времени, что означает начало установок.
  3. Нажимайте кнопку “В” для перехода от одной установки к другой в следующей последовательности: DST (режим летнего времени) – Часы – Минуты.
  4. Используйте кнопки “С” и “D” для изменения выбранных значений.
  5. Для включения/выключения (“OFF”) летнего времени нажимайте кнопку “D”.
  6. По окончании установок нажмите кнопку “А”.
- Для просмотра значений времени в других городах (часовых зонах) нажимайте кнопку “D”.

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
PPG		-11.0	Паго-Паго
HNL	Гонолулу	-10.00	Папезте
ANC	Анкара	-09.00	Ном
YVR	Ванкувер	-08.00	Ванкувер
SFO	Сан-Франциско	-08.00	Сан-Франциско
LAX	Лос Анджелес	-08.00	Лас Вегас, Сиэтл, Доусон Сити
DEN	Денвер	-07.00	Эль Пасо, Эдмонтон
MEX	Мехико	-06.00	Мехико Сити
CHI	Чикаго	-06.00	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Виннипег
MIA	Майами	-05.00	Майами
NYC	Нью Йорк	-05.00	Монреаль, Детроит, Бостон, Панама Сити, Гавана, Лима, Богота
CCS	Каракас	-04.00	Сантьяго
RIO	Рио Де Жанейро	-03.00	Сан Пауло, Буэнос Айрес, Бразилиа, Монтевидео
RAI		-01.00	Прага
LIS	Лиссабон	+00.0	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
LON	Лондон	+00.0	
BCN	Барселона		
PAR	Париж	+01.00	Амстердам, Алжир,
MIL	Милан	+01.00	
ROM	Рим	+01.00	
BER	Берлин	+01.00	
ATH	Афины	+02.00	
JNB	Йоханнесбург	+02.00	
IST	Стамбул	+02.00	
CAI	Каир	+02.00	
JRS	Иерусалим	+02.00	
JED	Джидда	+03.00	Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис Абаба,

			Найроби, Шираз
MOW	Москва	+03.00	Москва
THR	Тегеран	+03.05	
DXB	Дубай	+04.00	Абу Даби, Мускат
KBL	Кабул	+04.05	
KHI	Карачи	+05.00	
MLE	Мале	+05.00	
DEL	Дели	+05.50	Мумбаи, Кольката
DAC	Дакка	+06.00	Коломбо
RGN	Янгон	+06.50	
BKK	Бангкок	+07.00	Ханой, Вьентьян
JKT	Джакарта	+07.00	
SIN	Сингапур	+08.00	
HKG	Гон Конг	+08.00	Куала Лумпур, Манила, Перт, Улан Батор
BJS		+08.00	Бейжинг
SEL		+09.00	Сеул
TYO	Токио	+09.00	Пхеньян
ADL	Аделаида	+09.05	Дарвин
GUM	Гуам	+10.00	
SYD	Сидней	+10.00	Мельбурн, Рабауль
NOU	Нумеа	+11.00	Вила
WLG	Веллингтон	+12.00	Нади, Науру, Крайстчерч
TBU		+13.00	

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность хода при нормальной температуре +/-15сек. в месяц

Режим текущего времени

Часы, минуты, секунды, «До полудня» (A) / «После полудня» (P), год, месяц, число.

Календарная система

Автоматический календарь с 2000г. по 2099г.

Прочее

12/24 часовой формат представления времени, режим летнего времени (DST).

Режим аналогового времени

Режим двойного времени

текущее время в любом из 50 городов мира (30 часовых поясов)

<b>Режим лунного времени</b>	представление фазы/возраста луны и графика приливов
<b>Режим температуры</b>	показания температуры окружающей среды
<b>Прочее</b>	график температур, выбор единицы измерения температуры, калибровка датчика температуры
<b>Режим записной книжки температур</b>	автоматическое сохранение до 50 значений температуры.
<b>Режим звукового сигнала</b>	ежедневный звуковой сигнал, индикация начала часа.
<b>Режим секундомера</b>	99 часов 59 мин 59,99 сек.
<b>Максимальный диапазон измерений</b>	отдельные отрезки времени, измерение с разделением, двойной финиш.
<b>Режимы измерений</b>	
<b>Таймер обратного отсчета</b>	1 минута – 100 часов
<b>Диапазон измерений</b>	автоповтор
<b>Прочее</b>	подсветка (электролюминесцентный пannelи), автоподсветка.
<b>Прочее</b>	

#### Информация о товаре

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Суцневская, д.27, стр. 1, Россия
<b>Страна-изготовитель:</b>	
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

*Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)*

*Сертификат соответствия № РОСС.JP. АЯ46.Д42228 / РОСС.JP. АЯ46.Д42071 / РОСС.JP. АЯ46.Д42230*